

DOHODA O SPOLUPRÁCI
MEZI
MORAVSKOSLEZSKÝM KRAJEM
A
ŽILINSKÝM SAMOSPRÁVNÝM KRAJEM

Moravskoslezský kraj se sídlem 28. října 117, 702 18 Ostrava, Česká republika, zastoupený hejtnanem Moravskoslezského kraje, panem Evženem Tošenovským,

a

Žilinský samosprávný kraj se sídlem J. Kalinčiaka 14, 011 09 Žilina, Slovenská republika, zastoupený předsedou Žilinského samosprávného kraje, panem Jozefem Tarčákem

dále nazývané Stranami,

v touze po prohloubení přátelských vazeb mezi společenstvími obou regionů a všestranné spolupráce mezi ekonomickými subjekty, jakož i mezi nevládními organizacemi obou regionů,

vědomy si toho, že tato Dohoda představuje část procesu upevňování dobrých partnerských vztahů a přátelské spolupráce mezi Českou republikou a Slovenskou republikou a vedeny snahou o jejich rozšíření a prohloubení při současném očekávaném přidružení České republiky a Slovenské republiky k Evropské unii,

Strany se dohodly na následujícím:

Článek 1.

1. Strany se zavazují ke spolupráci v oblastech, které jsou v jejich kompetencích, svěřených jim zákonem, a to zejména:
 - v oblasti hospodářské
 - v oblasti regionálního rozvoje, územního plánování a cestovního ruchu (se zvláštním zaměřením na oblast agroturistiky)
 - v oblasti ochrany životního prostředí (výměna informací týkajících se monitorování stavu životního prostředí, spolupráce chráněných krajinných oblastí)
 - v oblasti dopravy a infrastruktury
 - v oblasti kultury, odborného vzdělávání a sportu

- v oblasti evropské integrace (výměna informací a zkušeností z oblasti realizace přizpůsobovacích procesů k Evropské unii a monitorování projektů financovaných Evropskou unií)
- 2. Strany mohou souhlasit s doplněním dalších oblastí spolupráce. Souhlas bude realizovaný formou vzájemných konzultací a zpracovaným dodatkem k této dohodě.

Článek 2.

Strany se zavazují:

1. Vyměňovat si informace a zkušenosti a realizovat akce, týkající se oblastí uvedených v Článku 1.
2. Aktivně podporovat ekonomické iniciativy spolu s výměnou hospodářských nabídek a právních informací, sloužících rozvoji hospodářské spolupráce a spolupráce s investory, podporovat kontakty mezi zástupci a organizacemi malých a středních podniků a institucemi podporujícími podnikání.
3. Rozvíjet institucionální a osobní kontakty.
4. Propagovat realizované akce u mezinárodních regionálních organizací a evropských institucí.

Článek 3.

Strany budou zvat ke spolupráci a šířit ideje kontaktů mezi všemi zainteresovanými úrovněmi regionální samosprávy, institucemi, hospodářskými subjekty a společnostmi, působícími na jejich území.

Článek 4.

Spolupráce se bude realizovat v souladu s právním řádem České republiky a Slovenské republiky a s kompetencemi každé ze smluvních Stran.

Článek 5.

Strany si budou vzájemně vyměňovat delegace regionální správy, vedoucích představitelů, úředníků a odborníků ve společně dohodnutých oblastech spolupráce, přičemž náklady na oficiální návštěvy a organizace setkání ponese obě Strany na základě reciprocity. Podmínky hrazení nákladů spojených s realizací společných akcí dohodnou strany vždy konkrétně pro daný případ.

Článek 6.

Strany každoročně sestaví na základě konzultací seznam společných akcí, čímž zajistí spolupráci systematický a pevný charakter.

Článek 7.

1. S cílem realizace této Dohody sestaví Strany komisi, která bude mít za úkol řízení, dohled a vyhodnocování akcí, vzniklých ze spolupráce, vymezené v této Dohodě.
2. Komise, zmíněna v bodu 1 tohoto článku bude sestavena rovnoměrně ze zástupců Stran této Dohody, každou ze Stran budou reprezentovat 4 (čtyři) zástupci.
3. Komise může přizvat na své zasedání experty a specialisty ze všech oblastí spolupráce vyjmenovaných v Článku 1.

Článek 8.

Sporné otázky, spojené s interpretací a realizací ustanovení této Dohody budou řešeny cestou vzájemných konzultací obou Stran.

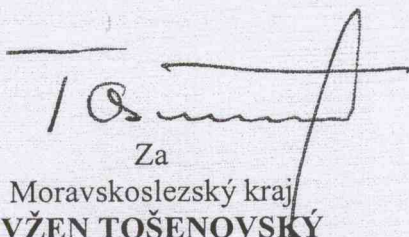
Článek 9.

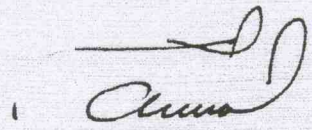
Dohoda nabývá platnosti dnem podpisu.

Článek 10.

Dohoda se uzavírá na dobu 5 let a podléhá automatickému prodloužení o dalších pět let, pokud ji žádná ze Stran nevypoví formou písemného oznámení, zaslaného druhé Straně ve lhůtě šesti měsíců před uplynutím dané lhůty platnosti Dohody.

Dohoda byla podepsána v *Prácheňě* dne *29. 7.* 2003 ve dvou exemplářích, v jazyce českém a slovenském, přičemž obě jazykové verze mají stejnou platnost.


Za
Moravskoslezský kraj
EVŽEN TOŠENOVSKÝ
Hejtmán
Moravskoslezského kraje


Za
Žilinský samosprávný kraj
JOZEF TARČÁK
Predseda
Žilinského samosprávného kraja

